

YECHIEL BIRMAN
ur. 1927; Lublin



STRESZCZENIE RELACJI MÓWIONEJ

Yechiel Birman opowiada o swoim dzieciństwie w przedwojennym Cycowie – miasteczku w którym zamieszkał z mamą u swoich dziadków po rozwodzie rodziców. Wspomina m.in. święta żydowskie, naukę w chederze i szkole powszechnej oraz mówi o relacjach między Polakami a Żydami. Następnie opisuje wejście armii radzieckiej do Cycowa i ucieczkę na Wschód razem ze swoją mamą.

Yechiel Birman wspomina wyjazd z Polski w 1946 roku. Pokazuje dokumenty świadczące o losie powojennego uchodźcy, które zachował z pobytu w Czechosłowacji, w Wiedniu, we Włoszech i we Francji.

Relacja dotyczy również czasów współczesnych i życia w Izraelu – służby w izraelskiej armii, przejścia na emeryturę, radości z dzieci, wnuków i prawnuków.

Yechiel Birman na co dzień nie posługuje się językiem polskim, a jego relację charakteryzują liczne rusycyzmy. Na część pytań odpowiada w języku jidysz, którym posługiwał się w domu rodzinnym, oraz w języku hebrajskim.

Data i miejsce nagrania	2006-11-21, Bat Jam
Rozmawiał/a	Tomasz Czajkowski
Autor streszczenia	Maria Radek
Prawa	Copyright © Ośrodek "Brama Grodzka - Teatr NN"